



9

**FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE CINE  
DE MONTERREY**

**UN PLANETA,  
MILLONES DE HISTORIAS.**

**ESTADOS UNIDOS PAÍS INVITADO  
22 AGOSTO – 1 SEPTIEMBRE '13**

**PROGRAMA DE MANO**



Este programa llega a ti gracias a:



**UANL**



## 6 DÍA DE LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA 2013

Jueves 29 de Agosto, Cineteca Nuevo León, Sala 1 / Entrada libre

### PANEL: VECINOS CERCANOS / 10:00 HRS.

Texas y el noreste de México.

Texas es parte del mismo pedazo de tierra que conforma el noreste de México. Es tan solo natural que suceda la colaboración entre cineastas. ¿Cómo lo han hecho? ¿Cómo pueden hacerlo? Drew Mayer Oakes y René Rhi nos platican de sus experiencias como vecinos cercanos en la cinematografía.

### PANEL: CON UN PIE DE CADA LADO / 11:30 HRS.

Mexicanos filmando para Hollywood

Alfonso Arau se abrió camino internacional con el éxito que le trajo Como agua para chocolate, permitiéndole incursionar en el territorio de Hollywood. Víctor Orozco ha colaborado con él y por su cuenta en distintos proyectos bi-nacionales. ¿Cómo es para los mexicanos el camino a Hollywood? ¿Qué ofrece? ¿De qué forma podemos impulsar el desarrollo del cine mexicano a través de la colaboración internacional?

### PANEL: CUENTOS AL SUR DE LA FRONTERA / 13:00 HRS.

Estadounidenses filmando en México

Los cineastas descubren sus historias en muchas partes. Algunos cineastas estadounidenses las encuentran y deciden filmarlas en México. Don Franken y Nicole Opper encontraron su camino a nuestro país para filmar proyectos completamente distintos. ¿Qué les ha ofrecido México? ¿Cómo ha sido su experiencia de filmar al sur de la frontera?

## BIENVENIDA

Un festival de cine es primero una fiesta. La fiesta viene denotada desde el nombre: juntarse a ver películas es de por sí un evento celebrable.

Este fenómeno tan, efervescente, volátil, cargado de adrenalina y de amor por el cine que es un festival, es el lugar ideal para diversos encuentros que tendrán consecuencias directas en la vida y obra de muchos de sus participantes. El encuentro más palpable es el del público y las películas. El momento en que una multitud ocupa sus butacas y la luz se apaga es el momento de la magia, el momento en que cualquier cosa es posible. Las emociones están a flor de piel, y es casi imposible salir de la sala sin haber experimentado un sacudón interior más o menos intenso. Allí se renueva el misterio del amor al cine.

Un regalo que es casi exclusivo de los festivales de cine es que muchas veces el espectador puede dialogar con el director de la película que acaba de ver. El encuentro suele ser muy rico para ambas partes. Algunos de los espectadores seguramente serán directores de cine que tienen su película en esta edición del Festival Internacional de Cine de Monterrey y otros la tendrán en los próximos años. La experiencia resultará clave, e influirá en sus próximas obras.

Esta programación que ahora tienes en tus manos permite una mirada a otras culturas, a otras formas de vida, a otras estéticas, a otros mundos, permite al público que se interesa en acudir a las sedes del festival, descubrir maravillas de los rincones más distantes del planeta.

Es así que los invitamos a que vean cuáles son los modos de producción, qué temáticas y dilemas son los que retratan los cineastas en la actualidad. Les extendemos la mano para que nos acompañen en este maravilloso viaje imaginario que comienza en el momento en que entramos a la sala de cine y se enciende el proyector.

¡Que comience la función!

Narce Dalia Ruiz  
Programadora Asociada

## JUEVES 22 DE AGOSTO



### GALA DE INAUGURACIÓN\*

#### Upstream color

EU / Shane Carruth / E.U.A. / 96 min.  
20:30 Hrs.

\*Busca tu invitación de acceso en el Facebook:  
**Monterrey Internacional Film Festival**

TEATRO DE LA CIUDAD

Zuazua y Matamoros S/N, Centro, Monterrey

# VIERNES 23 DE AGOSTO



Cineteca Nuevo León  
Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4,  
entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx



**Lily**  
EU / Matt Creed / E.U.A.  
87 min.  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**Lily**  
EU / Matt Creed / E.U.A.  
87 min.  
Sala 1 / 18:30 Hrs.



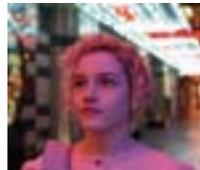
**Cortometrajes internacionales en competencia 3**  
CIN / Varios / Varios  
96 min.  
Sala 1 / 21:00 Hrs.



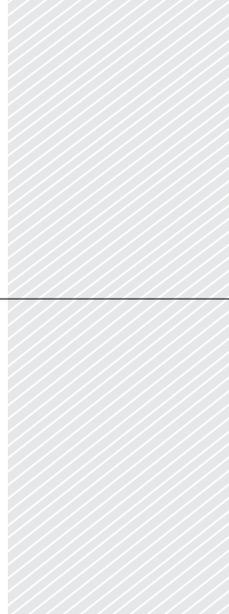
**Der deutsche freund El amigo alemán**  
SCA / Jeanine Meerapfel  
Alemania y Argentina  
100 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Der deutsche freund El amigo alemán**  
SCA / Jeanine Meerapfel  
Alemania y Argentina  
100 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Electrick Children**  
EU / Rebecca Thomas  
E.U.A. / 96 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



**Euphonia**  
EU / Danny Madden / E.U.A. / 54 min.  
Explanada de la Cineteca Nuevo León / 20:00 Hrs.



**Agophobia**  
EU / Benjamin Ross  
E.U.A. y Canadá  
27 min.

Explanada de la Cineteca Nuevo León  
20:00 Hrs.

## ABREVIATURAS

LIA:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Animación	RHM:	Retrospectiva Homenaje Mexicano
LID:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Documental	ICM:	Íconos del Cine Mexicano
LIF:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Ficción	SCA:	Semana del Cine Alemán
LMD:	Largometrajes Mexicanos en Competencia: Documental	ESP:	Eventos Especiales
LMF:	Largometrajes Mexicanos en Competencia: Ficción	GAL:	Galería
CIN:	Cortometrajes Internacionales en Competencia	MECE:	Muestra Estatal de Cine Estudiantil
CMX:	Cortometrajes Mexicanos en Competencia	EU:	País Invitado



@FICMortrey  
Monterrey International FilmFestival  
monterreyfilmfestival.com



Cinépolis Las Américas (Garza Sada)  
Av. Eugenio Garza Sada 3367 Col. Alta Vista, C.P. 64840  
Tel: (81) 81 28 55 55 / cinepolis.com



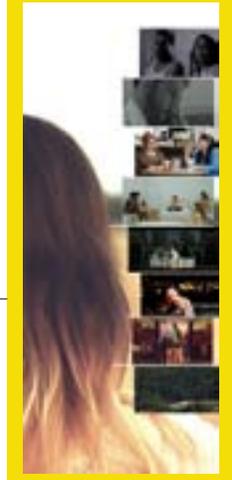
**Muestra estatal de cine estudiantil: FCC**  
MECE / Varios / México  
39 min.  
Sala 4 / 13:30 Hrs.



**Cortometrajes internacionales en competencia 2**  
CIN / Varios / Varios  
99 min.  
Sala 4 / 16:00 Hrs.



**Padak**  
LIA / Lee Dae-hee  
Corea del Sur / 78 min.  
Sala 4 / 18:30 Hrs.



**Gala Cinépolis de cortometrajes de Nuevo León**  
CMX / Varios / México  
120 min.  
Sala 4 y 5 / 21:00 Hrs.



**Cortometrajes internacionales en competencia 1**  
CIN / Varios / Varios  
102 min.  
Sala 5 / 13:30 Hrs.



**Las búsquedas**  
LMF / José Luis Valle  
México / 77 min.  
Sala 5 / 16:00 Hrs.



**Salaverna**  
LMD / Edin Alain Martínez Aguirre / México  
70 min.  
Sala 5 / 18:30 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: ITESM**  
MECE / Varios / México  
43 min.  
Sala 6 / 13:30 Hrs.



**Nairobi half life**  
Mi otra vida en Nairobi  
LIF / Tosh Gitonga  
Kenia y Alemania  
96 min.  
Sala 6 / 16:00 Hrs.



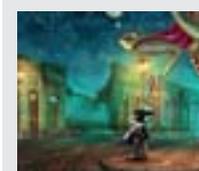
**Dragan Wende - West Berlin**  
Dragan Wende - Berlin Occidental  
LID / Lena Müller, Dragan von Petrovic y Vuk Maksimovic / Alemania y Serbia  
87 min. Sala 6 / 18:30 Hrs.



**Metamorphosen**  
Metamorfosis  
LID / Sebastian Mez  
Alemania / 84 min.  
Sala 6 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: TFWS**  
MECE / Varios / México  
52 min.  
Sala 7 / 13:30 Hrs.



**Ánima Buenos Aires**  
LIA / María Verónica Ramírez / Argentina  
95 min.  
Sala 7 / 16:00 Hrs.



**Penumbra**  
LMF / Eduardo Villanueva Jiménez / México  
98 min.  
Sala 7 / 18:30 Hrs.



**O Apóstolo**  
El Apóstol  
LIA / Fernando Cortizo  
España / 80 min.  
Sala 7 / 21:00 Hrs.

# SÁBADO 24 DE AGOSTO



Cineteca Nuevo León  
Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4,  
entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx



**Cortometrajes internacionales en competencia 3**  
CIN / Varios / Varios  
96 min.  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**Electrick Children**  
EU / Rebecca Thomas  
E.U.A. / 96 min.  
Sala 1 / 18:30 Hrs.



**Cortometrajes mexicanos en competencia 3**  
CMX / Varios / México  
96 min.  
Sala 1 / 21:00 Hrs.



**Hanna Arendt**  
SCA / Margarethe von Trotta / Alemania  
113 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Hanna Arendt**  
SCA / Margarethe von Trotta / Alemania  
113 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Hanna Arendt**  
SCA / Margarethe von Trotta / Alemania  
113 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



## ABREVIATURAS

LIA:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Animación	RHM:	Retrospectiva Homenaje Mexicano
LID:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Documental	ICM:	Íconos del Cine Mexicano
LIF:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Ficción	SCA:	Semana del Cine Alemán
LMD:	Largometrajes Mexicanos en Competencia: Documental	ESP:	Eventos Especiales
LMF:	Largometrajes Mexicanos en Competencia: Ficción	GAL:	Galería
CIN:	Cortometrajes Internacionales en Competencia	MECE:	Muestra Estatal de Cine Estudiantil
CMX:	Cortometrajes Mexicanos en Competencia	EU:	País Invitado



@FICMortrey  
Monterrey International FilmFestival  
monterreyfilmfestival.com



Cinépolis Las Américas (Garza Sada)  
Av. Eugenio Garza Sada 3367 Col. Alta Vista, C.P. 64840  
Tel: (81) 81 28 55 55 / cinepolis.com



**Muestra estatal de cine estudiantil: FAV**  
MECE / Varios / México  
69 min.  
Sala 4 / 13:30 Hrs.



**Padak**  
LIA / Lee Dae-hee  
Corea del Sur / 78 min.  
Sala 4 / 16:00 Hrs.



**Ride with Larry**  
LID / Ricardo Villareal y Andrew Rubin / E.U.A.  
90 min.  
Sala 4 / 18:30 Hrs.



**Levantamortuos**  
LMF / Miguel Núñez  
México / 82 min.  
Sala 4 / 21:00 Hrs.



**Cortometrajes mexicanos en competencia 1**  
CMX / Varios / Varios  
97 min.  
Sala 5 / 13:30 Hrs.



**Cortometrajes internacionales en competencia 1**  
CIN / Varios / Varios  
102 min.  
Sala 5 / 16:00 Hrs.



**Rosario**  
LMD / Shula Erenberg  
México / 70 min.  
Sala 5 / 18:30 Hrs.



**Cortometrajes internacionales en competencia 2**  
CIN / Varios / Varios  
99 min.  
Sala 5 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: UDEM**  
MECE / Varios / México  
69 min.  
Sala 6 / 13:30 Hrs.



**Dragan Wende - West Berlin**  
Dragan Wende - Berlin Occidental  
LID / Lena Müller, Dragan von Petrovic y Vuk Maksimovic / Alemania y Serbia  
87 min. Sala 6 / 16:00 Hrs.



**La última estación**  
LID / Catalina Vergara y Cristian Soto / Chile  
90 min.  
Sala 6 / 18:30 Hrs.



**Himself he cooks El cocinero**  
LID / Valerie Berteau y Philippe Witjes / Bélgica  
65 min.  
Sala 6 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: ITESM**  
MECE / Varios / México  
43 min.  
Sala 7 / 13:30 Hrs.



**Watchtower Torre de vigilancia**  
LIF / Pelin Esmer Turquia, Francia y Alemania / 96 min.  
Sala 7 / 16:00 Hrs.



**Ánima Buenos Aires**  
LIA / María Verónica Ramírez / Argentina  
95 min.  
Sala 7 / 18:30 Hrs.



**La revolución de los alcatrazes**  
LMD / Luciana Kaplan  
México / 96 min.  
Sala 7 / 21:00 Hrs.

# DOMINGO 25 DE AGOSTO



**Cineteca Nuevo León**  
Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4,  
entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx



**Agophobia**  
EU / Benjamin Ross E.U.A. y Canadá / 27 min.



**Euphonia**  
EU / Danny Madden E.U.A. / 54 min.  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**Agophobia**  
EU / Benjamin Ross E.U.A. y Canadá / 27 min.



**Euphonia**  
EU / Danny Madden E.U.A. / 54 min.  
Sala 1 / 18:30 Hrs.



**2Xuno**  
LMF / Bernardo de Urquidí / México 106 min.  
Sala 1 / 21:00 Hrs.



**Salaverna**  
LMF / Edin Alain Martínez Aguirre / México 70 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Lore**  
SCA / Cate Shortland Alemania y Australia 109 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Lore**  
SCA / Cate Shortland Alemania y Australia 109 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



**Cinépolis Las Américas (Garza Sada)**  
Av. Eugenio Garza Sada 3367 Col. Alta Vista, C.P. 64840  
Tel: (81) 81 28 55 55 / cinepolis.com



**Muestra estatal de cine estudiantil: ILUMINA**  
MECE / Varios / Varios 73 min.  
Sala 4 / 13:30 Hrs.



**Ship of Theseus Nave de Teseo**  
LIF / Anand Gandhi India / 139 min.  
Sala 4 / 15:30 Hrs.



**Levantamortuos**  
LMF / Miguel Núñez México / 82 min.  
Sala 4 / 18:30 Hrs.



**Lasting**  
Perdurable LIF / Jacek Borcuch Polonia y España 93 min.  
Sala 4 / 21:00 Hrs.



**Cortometrajes internacionales en competencia 3**  
CIN / Varios / Varios 96 min.  
Sala 5 / 13:30 Hrs.



**Cortometrajes mexicanos en competencia 3**  
CMX / Varios / Varios 97 min.  
Sala 5 / 16:00 Hrs.



**No hay nadie allá afuera**  
LMF / Haroldo Fajardo México / 62 min.  
Sala 5 / 18:30 Hrs.



**Cortometrajes mexicanos en competencia 2**  
CMX / Varios / Varios 97 min.  
Sala 5 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: UMM**  
MECE / Varios / Varios 91 min.  
Sala 6 / 13:30 Hrs.



**Metamorphosen**  
Metamorfosis LID / Sebastian Mez Alemania / 84 min.  
Sala 6 / 16:00 Hrs.



**Nairobi half life**  
Mi otra vida en Nairobi LIF / Tosh Gitonga Kenia y Alemania 96 min.  
Sala 6 / 18:30 Hrs.



**Compliance**  
Obediencia LIF / Craig Zobel / E.U.A. 90 min.  
Sala 6 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: FCC**  
MECE / Varios / Varios 39 min.  
Sala 7 / 13:30 Hrs.



**O Apóstolo**  
El Apóstol LIA / Fernando Cortizo España / 80 min.  
Sala 7 / 16:00 Hrs.



**La valle dello Jato**  
El valle del Jato LID / Caterina Monzani, Sergio Vega Borrego Italia y Reino Unido 67 min. / Sala 7 / 18:30 Hrs.



**Penumbra**  
LMF / Eduardo Villanueva México / 98 min.  
Sala 7 / 21:00 Hrs.

## ABREVIATURAS

**LIA:** Largometrajes Internacionales en Competencia: Animación  
**LID:** Largometrajes Internacionales en Competencia: Documental  
**LIF:** Largometrajes Internacionales en Competencia: Ficción  
**LMD:** Largometrajes Mexicanos en Competencia: Documental  
**LMF:** Largometrajes Mexicanos en Competencia: Ficción  
**CIN:** Cortometrajes Internacionales en Competencia  
**CMX:** Cortometrajes Mexicanos en Competencia

**RHM:** Retrospectiva Homenaje Mexicano  
**ICM:** Íconos del Cine Mexicano  
**SCA:** Semana del Cine Alemán  
**ESP:** Eventos Especiales  
**GAL:** Galería  
**MECE:** Muestra Estatal de Cine Estudiantil  
**EU:** País Invitado



@FICMonterrey  
Monterrey International FilmFestival  
monterreyfilmfestival.com



# LUNES 26 DE AGOSTO



Cineteca Nuevo León

Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4, entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx



**Rosario**  
LMD / Shula Erenberg  
México / 70 min.  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**Five dances**  
Cinco bailes  
EU / Alan Brown / E.U.A.  
83 min.  
Sala 1 / 18:30 Hrs.



**Five dances**  
Cinco bailes  
EU / Alan Brown / E.U.A.  
83 min.  
Sala 1 / 21:00 Hrs.



**Das Merkwürdige Kätzchen**  
El extraño gatito  
SCA / Ramon Zürcher  
Alemania / 72 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Das Merkwürdige Kätzchen**  
El extraño gatito  
SCA / Ramon Zürcher  
Alemania / 72 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Tapetum Lucidum**  
LMD / Pablo Chavarría  
México / 72 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



**HOMENAJE MEXICANO: IGNACIO LÓPEZ TARSO**  
UNA CONVERSACIÓN CON EL ACTOR

**Macario**  
RHM / Roberto Gavaldón / México / 90 min.  
Auditorio San Pedro / 20:00 Hrs.

ENTRADA LIBRE

## ABREVIATURAS

LIA:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Animación	RHM:	Retrospectiva Homenaje Mexicano
LID:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Documental	ICM:	Íconos del Cine Mexicano
LIF:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Ficción	SCA:	Semana del Cine Alemán
LMD:	Largometrajes Mexicanos en Competencia: Documental	ESP:	Eventos Especiales
LMF:	Largometrajes Mexicanos en Competencia: Ficción	GAL:	Galería
CIN:	Cortometrajes Internacionales en Competencia	MECE:	Muestra Estatal de Cine Estudiantil
CMX:	Cortometrajes Mexicanos en Competencia	EU:	País Invitado



@FICMonterrey  
Monterrey International FilmFestival  
monterreyfilmfestival.com



Cinépolis Las Américas (Garza Sada)

Av. Eugenio Garza Sada 3367 Col. Alta Vista, C.P. 64840  
Tel: (81) 81 28 55 55 / cinepolis.com



**Muestra estatal de cine estudiantil: ITESM**  
MECE / Varios / México  
43 min.  
Sala 4 / 13:30 Hrs.



**Levantamueertos**  
LMF / Miguel Núñez  
México / 82 min.  
Sala 4 / 16:00 Hrs.



**Ship of Theseus**  
La nave de Teseo  
LIF / Anand Gandhi  
India / 139 min.  
Sala 4 / 18:30 Hrs.



**Celso Piña. El rebelde del Acordeón**  
LMD / Alfredo Marrón  
México / 75 min.  
Sala 4 / 21:30 Hrs.



**Cortometrajes mexicanos en competencia 2**  
CMX / Varios / México  
97 min.  
Sala 5 / 13:30 Hrs.



**Cortometrajes internacionales en competencia 2**  
CIN / Varios / Varios  
99 min.  
Sala 5 / 16:00 Hrs.



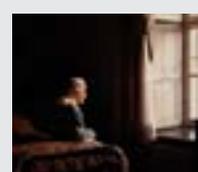
**2XUno**  
LMF / Bernardo de Urquidí / México  
106 min.  
Sala 5 / 18:30 Hrs.



**Cortometrajes internacionales en competencia 1**  
CIN / Varios / Varios  
102 min.  
Sala 5 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: FCC**  
MECE / Varios / México  
39 min.  
Sala 6 / 13:30 Hrs.



**La última estación**  
LID / Catalina Vergara,  
Cristian Soto / Chile  
90 min.  
Sala 6 / 16:00 Hrs.



**Metamorphosen**  
Metamorfosis  
LID / Sebastian Mez  
Alemania / 84 min.  
Sala 6 / 18:30 Hrs.



**Yang tidak dibicarakan ketika membicarakan cinta**  
LIF / Mouly Surya  
Indonesia / 104 min.  
Sala 6 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: UMM**  
MECE / Varios / México  
91 min.  
Sala 7 / 13:30 Hrs.



**Penumbra**  
LMF / Eduardo Villanueva  
México / 98 min.  
Sala 7 / 16:00 Hrs.



**Watchtower**  
Torre de vigilancia  
LIF / Pelin Esmer  
Turquía, Francia  
y Alemania / 96 min.  
Sala 7 / 18:30 Hrs.



**La valle dello Jato**  
El valle del Jato  
LID / Caterina Monzani  
y Sergio Vega / Italia y  
Reino Unido / 67 min.  
Sala 7 / 21:00 Hrs.

# MARTES 27 DE AGOSTO



Cineteca Nuevo León

Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4, entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx



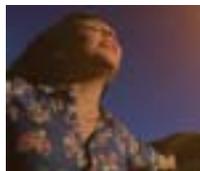
**Gideon's army**  
El ejército de Gedeón  
EU / Dawn Porter  
E.U.A. / 96 min.  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**Gideon's army**  
El ejército de Gedeón  
EU / Dawn Porter  
E.U.A. / 96 min.  
Sala 1 / 18:30 Hrs.



**El hombre de las gerberas**  
LMF / David Carrizosa  
México / 72 min.  
Sala 1 / 21:00 Hrs.



**2XUno**  
LMF / Bernardo de Urquidí / México  
106 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Der glanz des tages**  
El brillo de los días  
SCA / Tizza Covi y Rainer Frimmel / Austria  
90 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Der glanz des tages**  
El brillo de los días  
SCA / Tizza Covi y Rainer Frimmel / Austria  
90 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



**G-Dog**  
EU / Freida Mock / EU  
92 min.  
Centro Comunitario La Alianza (Ludoteca)  
14:00 Hrs.

Av. San Bernabé y Mar de Aral Col. La Alianza, Monterrey, N.L.

## ABREVIATURAS

LIA: Largometrajes Internacionales en Competencia: Animación  
LID: Largometrajes Internacionales en Competencia: Documental  
LIF: Largometrajes Internacionales en Competencia: Ficción  
LMD: Largometrajes Mexicanos en Competencia: Documental  
LMF: Largometrajes Mexicanos en Competencia: Ficción  
CIN: Cortometrajes Internacionales en Competencia  
CMX: Cortometrajes Mexicanos en Competencia

RHM: Retrospectiva Homenaje Mexicano  
ICM: Íconos del Cine Mexicano  
SCA: Semana del Cine Alemán  
ESP: Eventos Especiales  
GAL: Galería  
MECE: Muestra Estatal de Cine Estudiantil  
EU: País Invitado



@FICMonterrey  
Monterrey International Film Festival  
monterreyfilmfestival.com



Cinépolis Las Américas (Garza Sada)

Av. Eugenio Garza Sada 3367 Col. Alta Vista, C.P. 64840  
Tel: (81) 81 28 55 55 / cinepolis.com



**Muestra estatal de cine estudiantil: UDEM**  
MECE / Varios / México  
69 min.  
Sala 4 / 13:30 Hrs.



**Lasting Perdurable**  
LIF / Jacek Borcuch  
Polonia y España  
93 min.  
Sala 4 / 16:00 Hrs.



**Celso Piña. El rebelde del acordeón**  
LMD / Alfredo Marrón  
México / 75 min.  
Sala 4 / 18:30 Hrs.



**Potosí**  
LMF / Alfredo Castruita  
México / 120 min.  
Sala 4 / 21:00 Hrs.



**Cortometrajes internacionales en competencia 2**  
CIN / Varios / Varios  
99 min  
Sala 5 / 13:30 Hrs.



**Cortometrajes mexicanos en competencia 2**  
CMX / Varios / México  
97 min.  
Sala 5 / 16:00 Hrs.



**Tapetum Lucidum**  
LMD / Pablo Chavarría  
México / 60 min.  
Sala 5 / 18:30 Hrs.



**Cortometrajes mexicanos en competencia 1**  
CMX / Varios / México  
97 min.  
Sala 5 / 21:00 Hrs.



**Muestras estatal de cine estudiantil: TFWSM**  
MECE / Varios / México  
52 min.  
Sala 6 / 13:30 Hrs.



**Ride with Larry**  
El camino de Larry  
LID / Ricardo Villarreal y Andrew Rubin / E.U.A.  
90 min.  
Sala 6 / 16:00 Hrs.



**Compliance**  
Obediencia  
LIF / Craig Zobel / E.U.A.  
90 min.  
Sala 6 / 18:30 Hrs.



**Nairobi half life**  
Mi otra vida en Nairobi  
LIF / Tosh Gitonga  
Kenia y Alemania  
96 min.  
Sala 6 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: FAV**  
MECE / Varios / México  
69 min.  
Sala 7 / 13:30 Hrs.



**La valle dello Jato**  
El valle del Jato  
LID / Caterina Monzani y Sergio Vega / Italia y Reino Unido / 67 min.  
Sala 7 / 16:00 Hrs.



**Himself he cooks**  
El cocinero  
LID / Valerie Berteau y Philippe Witjes / Bélgica  
65 min.  
Sala 7 / 18:30 Hrs.



**Ánima Buenos Aires**  
LIA / María Verónica Ramírez / Argentina  
95 min.  
Sala 7 / 21:00 Hrs.

# MIÉRCOLES 28 DE AGOSTO



Cineteca Nuevo León  
Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4,  
entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx



**Tapetum Lucidum**  
LMD / Pablo Chavarría  
México / 60 min.  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**G-Dog**  
EU / Freida Mock / EU  
92 min.  
Sala 1 / 18:30 Hrs.



**G-Dog**  
EU / Freida Mock / EU  
92 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



**Oh boy**  
**Oh boy, 24 horas en Berlín**  
SCA / Jan Ole Gerster  
Alemania / 85 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Oh boy**  
**Oh boy, 24 horas en Berlín**  
SCA / Jan Ole Gerster  
Alemania / 85 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Rosario**  
LMD / Shula Erenberg  
México / 70 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



**G-Dog**  
EU / Freida Mock / EU  
92 min.  
Centro Comunitario  
Bicentenario de la  
Independencia  
14:00 Hrs.

Calle Jalisco entre Lago de Pátzcuaro y Laguna  
de San Marcos Col. Tanques de Guadalupe,  
Monterrey, N.L.



## ABREVIATURAS

LIA: Largometrajes Internacionales en Competencia: Animación  
LID: Largometrajes Internacionales en Competencia: Documental  
LIF: Largometrajes Internacionales en Competencia: Ficción  
LMD: Largometrajes Mexicanos en Competencia: Documental  
LMF: Largometrajes Mexicanos en Competencia: Ficción  
CIN: Cortometrajes Internacionales en Competencia  
CMX: Cortometrajes Mexicanos en Competencia  
RHM: Retrospectiva Homenaje Mexicano  
Íconos del Cine Mexicano  
SCA: Semana del Cine Alemán  
ESP: Eventos Especiales  
GAL: Galería  
MECE: Muestra Estatal de Cine Estudiantil  
EU: País Invitado



@FICMonterrey  
Monterrey International FilmFestival  
monterreyfilmfestival.com



Cinépolis Las Américas (Garza Sada)  
Av. Eugenio Garza Sada 3367 Col. Alta Vista, C.P. 64840  
Tel: (81) 81 28 55 55 / cinepolis.com



**Muestra estatal de cine estudiantil: UMM**  
MECE / Varios / México  
91 min.  
Sala 4 / 13:30 Hrs.



**Celso Piña. El rebelde de la acordeón**  
LMD / Alfredo Marrón  
México / 75 min.  
Sala 4 / 16:00 Hrs.



**Potosí**  
LMF / Alfredo Castruita  
México / 120 min.  
Sala 4 / 18:30 Hrs.



**Ship of Theseus Nave de Teseo**  
LIF / Anad Gandhi  
India / 139 min.  
Sala 4 / 21:00 Hrs.



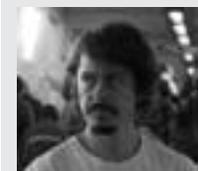
**Cortometrajes internacionales en competencia 1**  
CIN / Varios/ Varios  
102 min.  
Sala 5 / 13:30 Hrs.



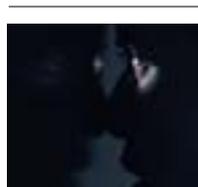
**No hay nadie allá afuera**  
LMF / Harold Fajardo  
México / 62 min.  
Sala 5 / 16:00 Hrs.



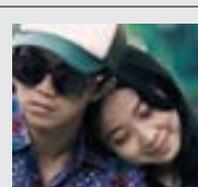
**El hombre de las gerberas**  
LMF / David Carrizosa  
México / 72 min.  
Sala 5 / 18:30 Hrs.



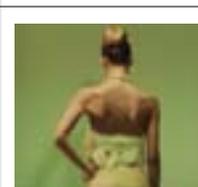
**Las búsquedas**  
LMF / José Luis Valle  
México / 77 min.  
Sala 5 / 21:00 Hrs.



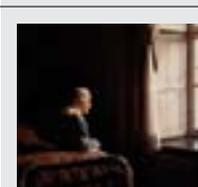
**Muestra estatal de cine estudiantil: ILUMINA**  
MECE / Varios / México  
73 min.  
Sala 6 / 13:30 Hrs.



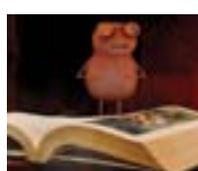
**Yang tidak dibicarakan ketika membicarakan cinta**  
LIF / Mouly Surya  
Indonesia / 104 min.  
Sala 6 / 16:00 Hrs.



**Cortometrajes internacionales en competencia 3**  
CIN / Varios/ Varios  
96 min.  
Sala 6 / 18:30 Hrs.



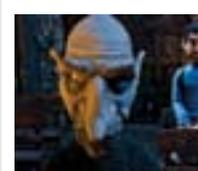
**La última estación**  
LID / Catalina Vergara  
y Cristian Soto / Chile  
90 min.  
Sala 6 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: UDEM**  
MECE / Varios / México  
69 min.  
Sala 7 / 13:30 Hrs.



**La revolución de los alcastrces**  
LMD / Luciana Kaplan /  
México / 96 min.  
Sala 7 / 16:00 Hrs.



**O Apóstolo**  
El apóstol  
LIA / Fernando Cortizo /  
España / 80 min.  
Sala 7 / 18:30 Hrs.



**Watchtower Torre de vigilancia**  
LIF / Pelin Esmer /  
Turquía, Francia y Ale-  
mania / 96 min.  
Sala 7 / 21:00 Hrs.

# JUEVES 29 DE AGOSTO



**Cineteca Nuevo León**  
Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4,  
entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx

**6 Día de la Industria Cinematográfica 2013**  
Sala 1 / 10:00 a 14:30 Hrs.  
**ENTRADA LIBRE**



**El hombre de las gerberas**  
LMF / David Carrizosa  
México / 72 min.  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**Oh boy Oh boy, 24 horas en Berlín**  
SCA / Jan Ole Gerster / Alemania / 85 min.  
Sala 1 / 18:30 Hrs.



**Salaverna**  
LMD / Edin Alain Martínez  
México / 70 min.  
Sala 1 / 21:00 Hrs.



**Silvi**  
SCA / Nico Sommer  
Alemania / 97 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Silvi**  
SCA / Nico Sommer  
Alemania / 97 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Silvi**  
SCA / Nico Sommer  
Alemania / 97 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



## ABREVIATURAS

LIA: Largometrajes Internacionales en Competencia: Animación  
LID: Largometrajes Internacionales en Competencia: Documental  
LIF: Largometrajes Internacionales en Competencia: Ficción  
LMD: Largometrajes Mexicanos en Competencia: Documental  
LMF: Largometrajes Mexicanos en Competencia: Ficción  
CIN: Cortometrajes Internacionales en Competencia  
CMX: Cortometrajes Mexicanos en Competencia  
RHM: Retrospectiva Homenaje Mexicano  
ICM: Íconos del Cine Mexicano  
SCA: Semana del Cine Alemán  
ESP: Eventos Especiales  
GAL: Galería  
MECE: Muestra Estatal de Cine Estudiantil  
EU: País Invitado



@FICMonterrey  
Monterrey International FilmFestival  
monterreyfilmfestival.com



**Cinépolis Las Américas (Garza Sada)**  
Av. Eugenio Garza Sada 3367 Col. Alta Vista, C.P. 64840  
Tel: (81) 81 28 55 55 / cinepolis.com



**Muestra estatal de cine estudiantil: TFWSM**  
MECE / Varios / México  
52 min.  
Sala 4 / 13:30 Hrs.



**Potosí**  
LMF / Alfredo Castruita  
México / 120 min.  
Sala 4 / 16:00 Hrs.



**Lasting Perdurable**  
LIF / Jacek Boruch  
Polonia y España  
93 min.  
Sala 4 / 18:30 Hrs.



**Padak**  
LIA / Lee Dae-hee  
Corea del Sur / 78 min.  
Sala 4 / 21:00 Hrs.



**Cortometrajes mexicanos en competencia 3**  
CMX / Varios / México  
98 min.  
Sala 5 / 13:30 Hrs.



**Cortometrajes mexicanos en competencia 1**  
CMX / Varios / México  
97 min.  
Sala 5 / 16:00 Hrs.



**Las búsquedas**  
LMF / José Luis Valle  
México / 77 min.  
Sala 5 / 18:30 Hrs.



**No hay nadie allá afuera**  
LMF / Harold Fajardo  
México / 62 min.  
Sala 5 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: FAV**  
MECE / Varios / México  
69 min.  
Sala 6 / 13:30 Hrs.



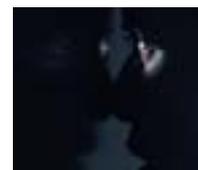
**Compliance Obediencia**  
LIF / Craig Zobel / E.U.A.  
90 min.  
Sala 6 / 16:00 Hrs.



**Yang tidak dibicarakan ketika membicarakan cinta**  
LIF / Mouly Surya  
Indonesia / 104 min.  
Sala 6 / 18:30 Hrs.



**Dragan Wende - West Berlin Occidental**  
LID / Lena Müller, Dragan von Petrovic y Vuk Maksimovic / Alemania y Serbia  
87 min. Sala 6 / 21:00 Hrs.



**Muestra estatal de cine estudiantil: ILUMINA**  
MECE / Varios / México  
73 min.  
Sala 7 / 13:30 Hrs.



**Himself he cooks El cocinero**  
LID / Valerie Berteau y Philippe Witjes / Bélgica  
65 min.  
Sala 7 / 16:00 Hrs.



**La revolución de los alcastraces**  
LMD / Luciana Kaplan  
México / 96 min.  
Sala 7 / 18:30 Hrs.



**Ride with Larry El camino de Larry**  
LID / Ricardo Villarreal y Andrew Rubin / E.U.A.  
81 min.  
Sala 7 / 21:00 Hrs.

# VIERNES 30 DE AGOSTO



Cineteca Nuevo León  
Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4,  
entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx



**In the family**  
**En la familia**  
EU / Patrick Wang  
E.U.A. / 169 min.  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**In the family**  
**En la familia**  
EU / Patrick Wang  
E.U.A. / 169 min.  
Sala 1 / 20:00 Hrs.



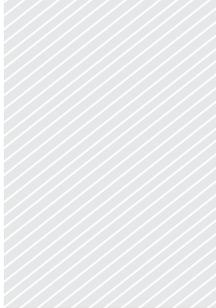
**Der verdingbub**  
**El hijo adoptivo**  
SCA / Markus Imboden  
Alemania y Suiza  
105 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Der verdingbub**  
**El hijo adoptivo**  
SCA / Markus Imboden  
Alemania y Suiza  
105 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Der verdingbub**  
**El hijo adoptivo**  
SCA / Markus Imboden  
Alemania y Suiza  
105 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



# SÁBADO 31 DE AGOSTO



Cineteca Nuevo León  
Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4,  
entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx



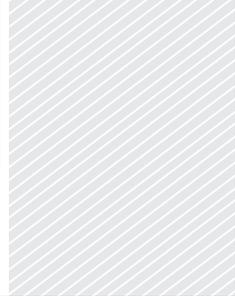
**Cortometrajes ganadores**  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**Mejor largometraje mexicano documental**  
Sala 1 / 18:30 Hrs.



**Mejor largometraje internacional ficción**  
Sala 1 / 21:00 Hrs.



**Vergiss mein nicht**  
**No me olvides**  
SCA / David Sieveking  
Alemania / 92 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Vergiss mein nicht**  
**No me olvides**  
SCA / David Sieveking  
Alemania / 92 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Vergiss mein nicht**  
**No me olvides**  
SCA / David Sieveking  
Alemania / 92 min.  
Sala 2 / 21:00 Hrs.



## GALA DE PREMIACIÓN\*

### Touchy Feely

Manos encima  
EU / Lynn Shelton / E.U.A. / 86 min.  
Auditorio San Pedro / 20:30 Hrs.

\*Busca tu invitación de acceso en el Facebook:  
**Monterrey International Film Festival**  
y en las sedes del Festival.

## ABREVIATURAS

LIA:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Animación	RHM:	Retrospectiva Homenaje Mexicano
LID:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Documental	ICM:	Íconos del Cine Mexicano
LIF:	Largometrajes Internacionales en Competencia: Ficción	SCA:	Semana del Cine Alemán
LMD:	Largometrajes Mexicanos en Competencia: Documental	ESP:	Eventos Especiales
LMF:	Largometrajes Mexicanos en Competencia: Ficción	GAL:	Galería
CIN:	Cortometrajes Internacionales en Competencia	MECE:	Muestra Estatal de Cine Estudiantil
CMX:	Cortometrajes Mexicanos en Competencia	EU:	País Invitado



@FICMonterrey  
Monterrey International Film Festival  
monterreyfilmfestival.com



# DOMINGO 1 DE SEPTIEMBRE



Cineteca Nuevo León  
Parque Fundidora Tel: (81) 8479 0015 al 18 / Estacionamiento gratuito E4,  
entrada por Madero, cupo limitado. / conarte.org.mx



**Mejor largometraje internacional documental**  
Sala 1 / 16:00 Hrs.



**Mejor largometraje mexicano ficción**  
Sala 1 / 18:30 Hrs.



**Mejor largometraje internacional animación**  
Sala 1 / 21:00 Hrs.



**Ödland - Damit keiner das so mitbemerkt**  
Tierra desolada - Para que nadie se dé cuenta  
SCA / Anne Kodura  
Alemania / 79 min.  
Sala 2 / 16:00 Hrs.



**Ödland - Damit keiner das so mitbemerkt**  
Tierra desolada - Para que nadie se dé cuenta  
SCA / Anne Kodura  
Alemania / 79 min.  
Sala 2 / 18:30 Hrs.



**Mejor largometraje de Nuevo León**  
Sala 2 / 21:00 Hrs.

## ABREVIATURAS

<b>LIA:</b> Largometrajes Internacionales en Competencia: Animación	<b>RHM:</b> Retrospectiva Homenaje Mexicano
<b>LID:</b> Largometrajes Internacionales en Competencia: Documental	<b>ICM:</b> Íconos del Cine Mexicano
<b>LIF:</b> Largometrajes Internacionales en Competencia: Ficción	<b>SCA:</b> Semana del Cine Alemán
<b>LMD:</b> Largometrajes Mexicanos en Competencia: Documental	<b>ESP:</b> Eventos Especiales
<b>LMF:</b> Largometrajes Mexicanos en Competencia: Ficción	<b>GAL:</b> Galería
<b>CIN:</b> Cortometrajes Internacionales en Competencia	<b>MECE:</b> Muestra Estatal de Cine Estudiantil
<b>CMX:</b> Cortometrajes Mexicanos en Competencia	<b>EU:</b> País Invitado



@FICMonterrey  
Monterrey International FilmFestival  
monterreyfilmfestival.com

# CONTENIDO DE PROGRAMAS

## LIA: LARGOMETRAJES INTERNACIONALES EN COMPETENCIA: ANIMACIÓN

### Ánima Buenos Aires

María Verónica Ramírez / Argentina / 95 min.  
Viernes 23 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 16:00 Hrs.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 18:30 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 21:00 Hrs.

### O Apóstolo

El apóstol  
Fernando Cortizo / España / 80 min.  
Viernes 23 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 21:00 Hrs.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 16:00 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 18:30 Hrs.

### Padak

Lee Dae-hee/ Corea del Sur / 78 min.  
Viernes 23 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 18:30 Hrs.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 16:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 21:00 Hrs.

## LID: LARGOMETRAJES INTERNACIONALES EN COMPETENCIA: DOCUMENTAL

### Dragan Wende - West Berlin

Dragan Wende - Berlin Occidental  
Lena Müller, Dragan von Petrovic y Vuk Maksimovic / Alemania y Serbia / 87 min.  
Viernes 23 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 18:30 Hrs.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 16:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 21:00 Hrs.

### Himself he cooks

El cocinero  
Valerie Berteau y Philippe Witjes / Bélgica / 65 min.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 21:00 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 18:30 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 16:00 Hrs.

### La última estación

Catalina Vergara y Cristian Soto / Chile / 90 min.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 18:30 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 16:00 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 21:00 Hrs.

### La valle de lo Jato

El valle del Jato  
Caterina Monzani y Sergio Vega Borrego / Italia y Reino Unido / 67 min.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 18:30 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 21:00 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 16:00 Hrs.

### Metamorphosen

Metamorfosis  
Sebastian Mez/ Alemania / 84 min.  
Viernes 23 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 21:00 Hrs.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 16:00 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 18:30 Hrs.

### Ride with Larry

El camino de Larry  
Ricardo Villarreal y Andrew Rubin / E.U.A. / 90 min.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 18:30 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 16:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 21:00 Hrs.

## LIF: LARGOMETRAJES INTERNACIONALES EN COMPETENCIA: FICCIÓN

### Compliance

Obediencia  
Craig Zobel / E.U.A. / 90 min.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 21:00 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 18:30 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 16:00 Hrs.

### Watchtower

Torre de vigilancia  
Pelín Esmer / Turquía, Francia y Alemania / 96 min.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 16:00 Hrs.

Lunes 26 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 18:30 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 21:00 Hrs.

**Lasting  
Perdurable**

Jacek Borcuch / Polonia y España / 93 min.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 21:00 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 16:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 18:30 Hrs.

**Nairobi half life**

Tosh Gitonga / Kenia y Alemania / 96 min.  
Viernes 23 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 16:00 Hrs.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 18:30 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 21:00 Hrs.

**Ship of Theseus**

**Nave de Theseo**  
Anand Gandhi / India / 139 min.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 15:30 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 18:30 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 21:00 Hrs.

**Yang tidak dibicarakan ketika membicarakan cinta**  
**What they don't talk about when they talk about love**

Mouly Surya / Indonesia / 104 min.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 21:00 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 16:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 6 / 18:30 Hrs.

**LMD: LARGOMETRAJES MEXICANOS EN COMPETENCIA: DOCUMENTAL**

**Celso Piña. El rebelde del acordeón**  
Alfredo Marrón / México / 75 min.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 21:30 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 18:30 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 16:00 Hrs.

**La revolución de los alcatraces**

Luciana Kaplan / México / 96 min.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 21:00 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 16:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 18:30 Hrs.

**Rosario**

Shula Erenberg / México / 70 min.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 18:30 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 16:00 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 21:00 Hrs.

**Salaverna**

Edin Aláin Martínez Aguirre / México / 70 min.  
Viernes 23 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 18:30 Hrs.  
Domingo 25 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 21:00 Hrs.

**Tapetum Lucidum**

Pablo Chavarría / México / 60 min.  
Lunes 26 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 21:00 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 18:30 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 16:00 Hrs.

**LMF: LARGOMETRAJES MEXICANOS EN COMPETENCIA: FICCIÓN**

**2XUno**  
Bernardo de Urquidí / México / 106 min.  
Domingo 25 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 21:00 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 18:30 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.

**El hombre de la gerbera**

David Carrizosa (Davek) / México / 72 min.  
Martes 27 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 21:00 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 18:30 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 16:00 Hrs.

**Las búsquedas**

José Luis Valle / México / 77 min.  
Viernes 23 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 16:00 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 21:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 18:30 Hrs.

**Levantamueertos**

Miguel Núñez / México / 82 min.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 21:00 Hrs.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 18:30 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 16:00 Hrs.

**No hay nadie allá afuera**

Haroldo Fajardo / México / 62 min.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 18:30 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 16:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 21:00 Hrs.

**Penumbra**

Eduardo Villanueva / México / 98 min.  
Viernes 23 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 18:30 Hrs.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 21:00 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 7 / 16:00 Hrs.

**Potosí**

Alfredo Castruita / México / 120 min.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 21:00 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 18:30 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis Las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 16:00 Hrs.

**CIN: CORTOMETRAJES INTERNACIONALES EN COMPETENCIA 1**

Varios / Varios / 102 min.

**Collectors**

**Hotel Pennsylvania**

**Waled women**

**Blossom with tears**

**Sub**

**The mass of men**

Viernes 23 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 13:30 Hrs.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 16:00 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 21:00 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 13:30 Hrs.

**CIN: CORTOMETRAJES INTERNACIONALES EN COMPETENCIA 2**

Varios / Varios / 99 min.

**La nuit américaine d'Angélique**

**Memory Sculptor**

**La Mujer Rota**

**Tin y Tina**

**Love Games**

**Enseguida Anochece**

**Chigger Ale**

**Rogalik**

Viernes 23 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 4 / 16:00 Hrs.  
Sábado 24 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 21:00 Hrs.  
Lunes 26 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 16:00 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 13:30 Hrs.

**CIN: CORTOMETRAJES INTERNACIONALES EN COMPETENCIA 3**

Varios / Varios / 96 min.

**1982**

**Rojaus beieskant**

**Eat**

**El año pasado en Mardelplá**

**Pintas**

**Peach juice**

**Irish folk furniture**

**Délivre-moi**

**Alberto's**

Viernes 23 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 21:00 Hrs.  
Sábado 24 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 16:00 Hrs.  
Domingo 25 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 13:30 Hrs.  
Miércoles 28 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 6 / 18:30 Hrs.

**CMX: CORTOMETRAJES MEXICANOS EN COMPETENCIA 1**

Varios / México / 95 min.

**Dos versiones**

**La lluvia al borde del camino**

**Recordando los sueños**

**Metástasis**

**Caminando las noches**

**Aún nos queda el recuerdo**

**Un día en familia**

Sábado 24 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 13:30 Hrs.  
Martes 27 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 21:00 Hrs.  
Jueves 29 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 16:00 Hrs.

**CMX: CORTOMETRAJES MEXICANOS EN COMPETENCIA 2**

Varios / México / 97 min.

**Cumulus**

**Al final de Octubre**

**Carreteras**

**El Viajero**

**La Música Silenciada****Inesperada****Lluvia en los Ojos**

Domingo 25 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 21:00 Hrs.

Lunes 26 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 13:30 Hrs.

Martes 27 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 16:00 Hrs.

**CMX: CORTOMETRAJES MEXICANOS EN COMPETENCIA 3**

Varios / México / 90 min.

**Dry Gulch****Ratitas****El Silencio : El corazón de El Patrón****Another Galaxy****Branquia****Body in Alex****El Último Predicador****El Robo de la Novia**

Sábado 24 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 21:00 Hrs.

Domingo 25 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 16:00 Hrs.

Jueves 29 de Agosto / Cinépolis las Américas(Garza Sada) / Sala 5 / 13:30 Hrs.

**ESP: EVENTOS ESPECIALES****EU: Upstream color****Color corriente arriba**

Shane Carruth / E.U.A. / 96 min.

Jueves 22 de Agosto / Teatro de la Ciudad / 20:30 Hrs.

**Gala Cinépolis de cortometrajes de Nuevo León**

CMX / Varios / México / 102 min.

**Al final de Octubre****Body in Alex****Dos Versiones****El Silencio : El corazón de El Patrón****El Último Predicador****El Viajero****Inesperada****La lluvia al borde del camino****Recordando los Sueños**

Viernes 23 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 4 / 21:00 Hrs.

Viernes 23 de Agosto / Cinépolis las Américas (Garza Sada) / Sala 5 / 21:00 Hrs.

**EU: Touchy feely****Manos encima**

Lynn Shelton / E.U.A. / 86 min.

Viernes 30 de Agosto / Auditorio San Pedro / 20:30 Hrs.

**RHM: HOMENAJE MEXICANO A LA TRAYECTORIA ARTÍSTICA : IGNACIO LÓPEZ TARSO****Macario**

Roberto Gavaldón / México / 90 min.

Lunes 26 de Agosto / Auditorio San Pedro / 20:00 Hrs.

**EU: ESTADOS UNIDOS PAÍS INVITADO****Electrick Children**

Rebecca Thomas / E.U.A. / 96 min.

Viernes 23 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 21:00 Hrs.

Sábado 24 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

**Euphonia**

Danny Madden / E.U.A. / 54 min.

Viernes 23 de Agosto / Explanada de la Cineteca Nuevo León / 20:00 Hrs.

Domingo 25 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 16:00 Hrs.

Domingo 25 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 18:30 Hrs.

**Five dances**

Alan Brown / E.U.A. / 83 min.

Lunes 26 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 18:30 Hrs.

Lunes 26 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 21:00 Hrs.

**G-Dog**

Freida Mock / E.U.A. / 92 min.

Martes 27 de Agosto / Centro comunitario La Alianza / Ludoteca / 14:00 Hrs.

Miércoles 28 de Agosto / Centro Comunitario Bicentenario de la Independencia, Sala de proyección / 14:00 Hrs.

Miércoles 28 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 18:30 Hrs.

Miércoles 28 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 21:00 Hrs.

**Gideon's army**

Dawn Porter / E.U.A. / 96 min.

Martes 27 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 16:00 Hrs.

Martes 27 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 18:30 Hrs.

**In the family**

Patrick Wang / E.U.A. / 169 min.

Viernes 30 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 16:00 Hrs.

Viernes 30 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 20:00 Hrs.

**Lily**

Matt Creed / E.U.A. / 87 min.

Viernes 23 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 16:00 Hrs.

Viernes 23 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 18:30 Hrs.

**Agophobia**

Benjamin Ross E.U.A. y Canadá / 27 min.

Viernes 23 de Agosto / Explanada de la Cineteca Nuevo León / 20:00 Hrs.

Domingo 25 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 16:00 Hrs.

Domingo 25 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 18:30 Hrs.

**SCA: SEMANA DE CINE ALEMÁN****Ödland – Damit keiner das so mitbemerkt****Tierra desolada – Para que nadie se dé cuenta**

Anne Kodura / Alemania / 79 min.

Domingo 01 de Septiembre / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.

Domingo 01 de Septiembre / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

**Vergiss mein nicht****No me olvidés**

David Sieveking/ Alemania / 92 min.

Sábado 31 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.

Sábado 31 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

Sábado 31 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 21:00 Hrs.

**Das merkwürdige kätzchen****El extraño gatito**

Ramon Zürcher / Alemania / 72 min.

Lunes 26 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.

Lunes 26 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

**Der Deutsche freund****Mí amigo alemán**

Jeanine Meerapfel / Alemania y Argentina / 100 min.

Viernes 23 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.

Viernes 23 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

**Der glanz des tages****El brillo de los días**

Tizza Covi y Rainer Frimmel / Austria / 90 min.

Martes 27 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

Martes 27 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 21:00 Hrs.

**Der verdingbub****El hijo adoptivo**

Markus Imboden / Alemania y Suiza / 105 min.

Viernes 30 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.

Viernes 30 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

Viernes 30 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 21:00 Hrs.

**Hannah Arendt**

Margarethe von Trotta / Alemania / 113 min.

Sábado 24 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.

Sábado 24 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

Sábado 24 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 21:00 Hrs.

**Lore**

Cate Shortland / Alemania y Australia / 109 min.

Domingo 25 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

Domingo 25 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 21:00 Hrs.

**Oh boy****Oh Boy, 24 hrs. en Berlín**

Jan Ole Gerster / Alemania / 85 min.

Miércoles 28 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.

Miércoles 28 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

Jueves 29 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 1 / 18:30 Hrs.

**Silvi**

Nico Sommer / Alemania / 97 min.

Jueves 29 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 16:00 Hrs.

Jueves 29 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 18:30 Hrs.

Jueves 29 de Agosto / Cineteca Nuevo León / Sala 2 / 21:00 Hrs.

# CÓMO FESTIVALEAR

## HAZ TU PLAN PARA EL FESTIVAL

Para sacar el mayor provecho al Festival, es buena idea planear desde el inicio a cuáles películas o eventos deseas asistir. De esta manera será más difícil que te pierdas algo que quieres ver o que se vendan todos los boletos antes de que adquieras el tuyo. Desafortunadamente es imposible verlo todo y esto es parte de la experiencia de un festival de cine, hay que investigar y decidir qué te interesa ver y qué tendrás que sacrificar. Para ello tienes el catálogo, donde podrás encontrar toda la información de cada película que se exhibirá durante el Festival, fechas, horarios y sedes de proyección. Ésta misma información la puedes encontrar en nuestra página web [monterreyfilmfestival.com](http://monterreyfilmfestival.com)

## ENCUENTRA UNA PELÍCULA O EVENTO

El Festival tiene diversas publicaciones donde puedes encontrar la programación. Para información detallada sobre cada película debes referirte al programa en línea ([monterreyfilmfestival.com](http://monterreyfilmfestival.com)) o al catálogo impreso disponible en las sedes del Festival. También a través de nuestras redes sociales te estaremos informando.

Las películas se encuentran ordenadas por sede/día/horario, en este programa encontrarás un listado de qué películas están en cada sección. Las secciones están organizadas por el tipo de películas que se presentan y si están dentro o fuera de la Selección Oficial en Competencia del Festival o en alguna otra sección.

## FUNCIONES

### Cineteca Nuevo León

El boleto de acceso a la Cineteca Nuevo León en el Festival tiene un costo de \$25.00. Se puede adquirir directamente en taquilla.

El estacionamiento E4 es gratuito y con cupo limitado.

### Cinépolis Las Américas (Garza Sada)

El boleto de acceso a las salas participantes de Cinépolis Las Américas en el Festival tiene un costo de \$35.00. Se puede adquirir directamente en taquilla. También hay un cinebono de 4 boletos por \$120.00.

## TELÉFONOS CELULARES Y CÁMARAS

El Festival Internacional de Cine de Monterrey está comprometido con los cineastas y su trabajo. Es por ello que está prohibido en todas las funciones tener encendido el celular para evitar molestar al público con su luz o conversaciones telefónicas. El Festival maneja una política de tolerancia cero a la piratería. A las personas que se les descubra grabando o fotografiando la película se les consignará a las autoridades. En ciertas funciones de estreno puede darse el caso de que se les solicite que dejen sus celulares con un edecán en la entrada, esta se ha convertido en una política estándar para películas de estreno.

## CAMBIOS DE PROGRAMACIÓN O CANCELACIONES

El Festival Internacional de Cine de Monterrey ha realizado grandes esfuerzos para asegurar la certeza de su programación. Sin embargo, cuando 200 películas llegan en unos días a Monterrey por diversos medios, algo puede suceder y una de ellas puede no estar disponible para su exhibición. Suplicamos su comprensión si esto llegara a suceder y nos comprometemos a notificar al público con la mayor anterioridad posible. Si la modificación no es de su conveniencia, con gusto cambiaremos su boleto.

## CLASIFICACIÓN

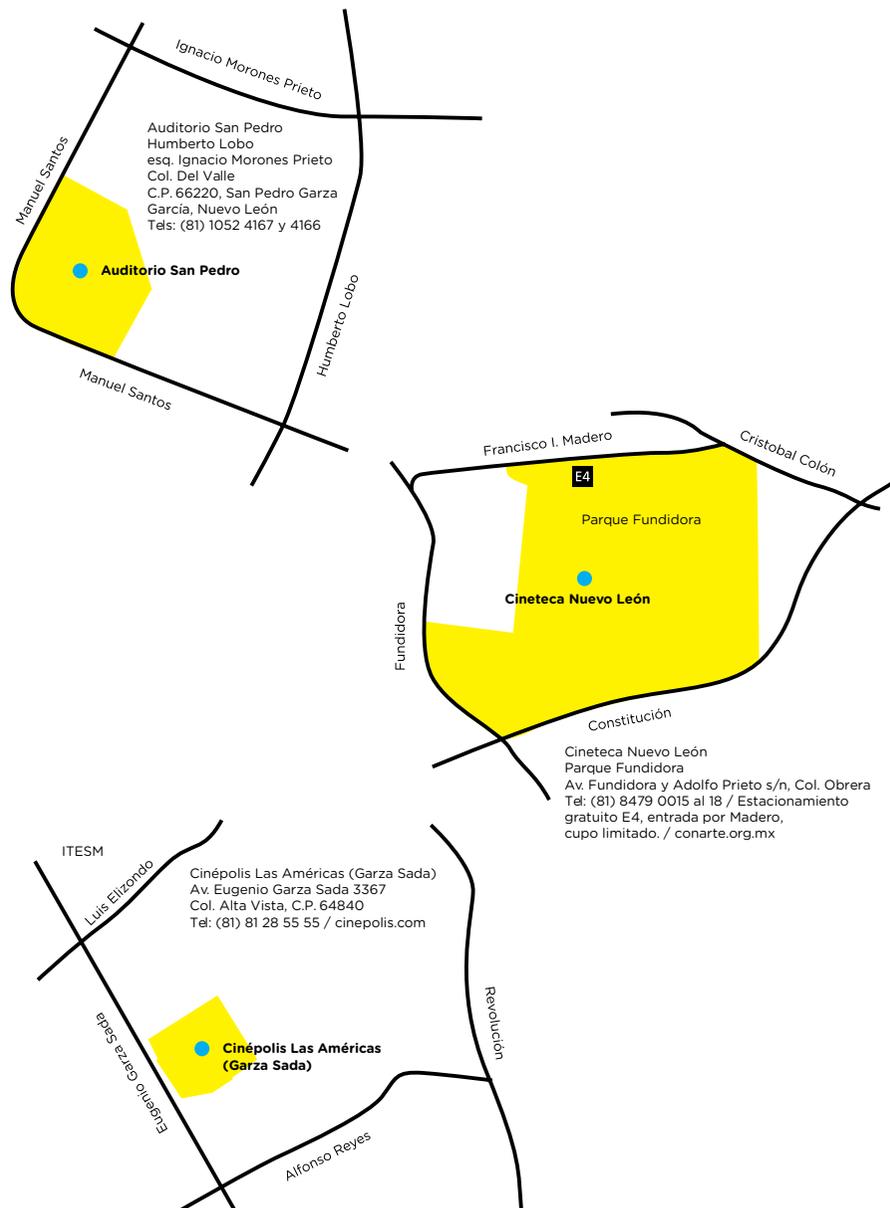
Todas las películas del Festival son previamente clasificadas por la Dirección de Radio, Televisión y Cinematografía de la Secretaría de Gobernación. Sin embargo, usualmente no da tiempo de incluir la información en el programa.

Para su información en todas las sedes existe un listado con la clasificación de las películas y se le avisará si alguna es exclusivamente para mayores de edad. En el caso de los cortometrajes, los programas se clasifican de acuerdo a la clasificación más elevada de los filmes que se presentan. Es decir, si en un mismo programa hay tres cortos clasificación "A", dos clasificación "B", y uno clasificación "C", todo el programa será clasificación "C".

## DURACIÓN DE LOS EVENTOS

La duración de las películas viene descrita en cada proyección. Sin embargo debes tomar en cuenta que en algunas funciones hay presentaciones y sesiones de preguntas y respuestas al final de la proyección. Debes tomar en cuenta estos tiempos por si requieres llegar a otra función/sede.

# SEDES OFICIALES





Organizadores



Estados Unidos País Invitado



BAKER & MCKENZIE



Apoyos Institucionales



Socios Comerciales



Socios Audiovisuales



Día de la Industria



Colaboradores



Media Partners

